

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏՈՒՐԶ

Ազգային Միության վերջին տեղեկա-
վորը որ հրատարակուեցաւ Անգլիայի
Հայաստանի Հանրապետութեան մասին
տուրքի անհրաժեշտութիւնը:

Այդ հարցի շուրջ շատ դժուար է և խոս-
տանք, այժմ կը մնայ գործնական միջոց-
ներով զինել և զայն իրագործելու մասին
համաձայն:

Յոյնացի հանգանակութիւնները վա-
րդ փերցացած են և Միութիւնը կը մտա-
նայ միջազգային աղբիւրներ ստեղծելու մա-
սին:

Անգլիական կան ամառուքի մեր
հայրենիքը, արձանագրելով բոլորը, որ
կամենան ամառական որոշ գումար տալ
և յոյս ունեն որ առ նուազն, այդ միջո-
ցով, կարգաւորեն տարեկան կէս միլիոն
տուրքի գումար մը:

Ամառուքները շատ նպատակաշարժար
են, եթէ միայն չի գիտարանանք գանձա-
ւոր տակ: Եթէ ամէն խոստովանող, առանց
մէկ գիտելի, իր պարտքը ժամանակին
մէջ և վճարել, այն ժամանակ ամէն ինչ
ընթանալու վիճակին մէջ կը գտնուի:

Մենք պիտեմք, սակայն, որ այդ այդպէս
կը կարող լիլլայ շատ անհրաժեշտ մէջ
մեր հարցը կըլլայ խոստովանելու ամէն
այնքան որ անուանել արձանագրել, ա-
ռաւ թերեւ ժամանակաւոր պարտութիւն,
կարողանալ թարմ չըմանին մէջ կանգնու-
նալ ամէն յաջողութեամբ, բայց շատ շան-
քով, թանկ մը ամիս ետք, մեր առջև կը
դնուի թաղում գիտարանութիւններ, ո-
րոշ մասին կանխաւ խորհելու պարտա-
ւորութիւն ստանձնելու ենք:

Ամառուքներու առեւ մենք ունենալու
մը հաւաքիչներ, մանաւանդ գլխաւոր և
արդիւնաւոր կեդրոններու մէջ, որ անոնք
մէջ ամէն գիտելու են խոստովանողներու,
մեկնելով անոնց իրենց պարտականու-
թիւնը: Յաճախակի մերժումները (այս-
պէս կամ փաղր կուտան) անստանելի փա-
տարարութիւններ, «ինչ ամէն անգամ կը
մեղմ»-որ մը բոլորը միասին կուտան

Պայտանքներու նպատակաւ ստեղծուած
արձանագրքը, առաջ պիտի թերեւ գան-
ձակ անկանոնութիւն, հաւաքիչներու
անհաշիւ հրաժարում և ապա ուրեմն
նշանակուող գործին հետեւալ:

Ամառուքները հաւաքիչներ պահելը շատ
նշանակաւոր է և ապա ուրեմն անոնց
մէջ մասը պիտի ձրիապաշտ իրենց ժամա-
նակը արտադրեն: Այդպիսի զաղափա-
նական տիպեր շատ կը գտնուին, եթէ մի-
այն վճարողներու զանգուանելը, անպար-
տականները չի նեղեն զանոնք և չ'ստի-
նան զորքէն հեռանալ:

Ազգային տուրքը, սակայն, անհրա-
ժեշտ է:

Այդ Միութիւնը գրաժական միջոցնե-
րով կարելի ունի իր ծրագիրն իրագոր-
ծելու և իր գոյութիւնը լայնագոյն կերպով
պարտաւորելու: Հայ Ազգապարտութեան
պարտաւորութիւնը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այն աշխատանքը հայ ժամանակներու և
Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Այդ նպատակին համար Միութիւնը, մեր կարծիքով, որդեգրելու
պարտական տուրքի մը:

Նկատելով ունենալով վերոյիշեալը՝ մե-
րի ապահովութեան համար անհրաժեշ-
տող զբաւաւած վաւրերում բոլոր զին-
ատիրէր ունեցող զորեւրն եւ տասնիկնե-
ազաւայնի որեւէի հիման վրայ, տեղադր-
կուէր, որպէս զերէր: Ինչո՞ւ համար այն-
ծաղարում, եկի մեր տեղը լինէին զե-
նէրը, ի հարկէ, մեզ պէս չէին վարտի-
ւ եւ տասնիկները մեր զբաւած վաւրերից
խումբ խումբ փախչում են (մասնաւոր
զրկնայի շրջանից) Տասնկատան եւ հե-
նադարում են Բնաւում մեր ուսերի
ման եւ շարժանքներ մասին: Որքան ին-
չ, շատ շին բացատրութեամբ կարելի
տասնիկ կամ շէրաւ բնամիջներ, որ-
կան աշխատանքին Տասնկատում: Մե-
զը ապահովուել տեսակէտով բաւազ-
ցը կը լինէր ցանկացող տասնիկներին
(միաստանակ) ամբողջ հակառակ վ-
տում որեւէ կէտից անցել Տասնկատ-
զինարարական տարբէր ունեցողներին:
Միջոցները չի գործադրուին, զբաղա-
ւոր առկի եւ կը ծառայուի եւ առկի
համար ինչ որ անհրաժեշտ է:

ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

II. 4. ИТФЛТГЕИЭ

Ի. ԲԱՆԱՆԻՍԻԱՆ

Երկրի մէջ թուրք բնակչութեան զո՛ւ բնաւ
մը ժամանակին կործնուցած կըլլայ բնաւ
հալուող, որ իբր թէ սպանուել է զբացի թե
քերէն՝ անոր մահկանաւոր կինը մեռը մզկիւ
մար։ Աղաւթը մայրը իր երկու զաւակներով է
պստէլ զաւակ ճակատաւորին եւ կը ջնասայ կրթիւ
նեցէ։ Մինչ ապա կոպիտ թուրքական զիջին
տեղաւորմը եւ տեղափոխումը թուրքները։ Տան մեծ
տակը՝ Վահէն, որ արգէն գիւղական ուսուցիչ
կը կանչուի գիւլեստութեան, թէն իր սերահար
նան կը ջնասայ զգամական հաստուցումով ապա
զինք, բայց չի տալիք։ Երբ կոպիտ այդ շատ
մտղովորացը տեղահանեն, Վահէի ջոյը Աստ

Հասարկ — Անցնալ կերակի երկույն
դի տեղեցաւ շ. 6. Դանձապոթեան Հաս
արժաւիկ հրապարակային ժողովրդ 500 ի
երկուս հասարակութիւն ժր ներկայ էր։ Օ
տանեապետ պ. Տիգրան Փափազեան պարզե
րապարակային ժողովի նպատակը և բաւա. ո
ժողովուրդը չ'ընձադատեալ որ մենք տասնմե
զով կրեմէք։ Միտնական այս օրերուն, որոյ
այլ կրեմէք։

ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԺՈՂՈՎ

Տեղւոյս Հայ Ազգ. Մեծաբան Մանանկի
նշուա. Բի Հրապարակային Ժողով Վստա

ՕՀԱՆ ԱՐՄԱՆԵԱՆԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ՎԱՅՄԵՆԻԱՅԻ ՄԻՋ

ՃԵՅՄԱՆ ՏԵՐ ԾԱԿՈՐԵԱՆԻ ԿՕԵՐԱՆԱՅԸ

2-րդ հիշի Ընկերակցութեան 2-րդ անգամի Ժր. Վերսկայանի

CITY VUCANIZING CO.

917 VAN NESS BVD. PHONE 417

(Սիֆոյի Զօթիկի մօտ)



Եթէ կուզէք որ թայրի նեղութենէ ազատիք, մեկ զիմեցէ՛ք: Կը պահենք ամենատաշակարար թայրեր՝ Կուսեիյր և Կուսեիյր Զօրա: Մի քիչ աւելի դրամ վճարելով զիմացկուն թայր զնելուն շահաւոր ըլլալը փորձաւոր է: Բոլոր սուղոնց օթօժայիլ սթէյշններ Կուսեիյր թայր կը գործածեն: Ամերիկայի բոլոր օթօժայիլները գոնէ հաս 3 Կուսեիյր թայր ունին միջին հաշուով՝ մինչև 200 գործարան կայ:

	Կուսեիյր թայրի զներն են ամենագործածականներու համար՝		Զօրա	
	Հասարակ	Զաւանդ	Հասարակ	Զաւանդ
30x4 3	14.35	16.80	35.70	37.85
30x4 3½	18.25	21.35	37.60	40.45
32x4 3½	21.35	24.95	49.10	52.75
33x4 4	30.45	35.70	50.45	54.20
33x4 4	31.20	36.45		

ՎԼԸԲԸՆԱՅԻՆԿ:— Մեկ զիմեցէք Երբ թայրնիկ ծակած կամ պայթած է, վրէժնայղինկի բաժին ունինք՝ կը նոր ոգներ ունէ թայր և թույլ՝ երաշխաւորուած գործ չափաւոր զներով:

ՐԻԹԵՆՏԻՆԿ:— Երբ թայրին միայն թայրը մշտած է թիթիկա կընենք երաշխաւորելով 3000 մղոնի համար:

ՍԹՕՐԵՅՑ ՊԵՇԸՐԻ:— Երբ մեր մեքենային սթէյշն պէժըրն աւարտի, մեկ զայլով շահաւոր կընենք:

ԻԻԼ:— Իւրը մեքենան լաւ գործնելու և լաւ վիճակի մէջ պահելու համար ամենապարտաւոր է: Ասոր համար կը պահենք Արեւելեան իւրեղէն Մօնօկրամ և Փեկօյի կէլընը 80 սէնթ և 1 տարր, իսկ Քալիֆօրնիայի իւր Ելիոն՝ կէլընը 60 սէնթ:

ՋՐԻ ՕՐ:— Երբ մեր թայրերը օդի պէտք ունին, մեր խանութին առաջ քննէք մեքենանիկ, մենք օդով կը լցնենք զանոնք:

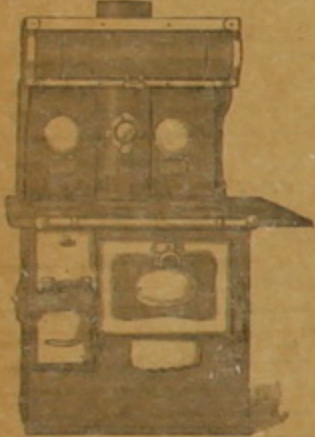
ՏԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԳՈՂԱՅՈՒՄ:— Մեր խանութին մէջ պիտի գտնէք օթօժայիլի վերաբերեալ կարեւոր իրեր — և մ անուանող ծառայութիւն ու գրեցում:

Ուրիշ տեղ Երթալէ առաջ Հայոց Վրէժնայղինկի խանութը եկէք: Կազմին 19 սէնթ:

Մ. ՊԱԼԸԲԵԱՆ — Յ. ԱԼԸԲԱՆԵԱՆ

Fresno Furiture Co.

2232 TULARE ST. — TELEPHONE 1965



ԴԱՆԵԼ ԳԱՍԵՆԵԱՆ — ՍԵՓԱՆԱՏԵՐ

Տարբերակներէ ի վեր հաստատուած այս փայտաշէնքը հիմնուած է անխաղաղ և իր յաւաքարգներու կատարելով փայտաշէնքի վա յեկելով ծառայելու հիման վրայ:

Ունինք նոր և քիչ գործածուած ամեն տեսակ կաշի կարասիներու նախ միջոց մը, որոնք կը յաւաքարգները գիններու յաւաքարգներու և ներկայացուած որակութեան մասին գտնացուած առջ և կամ գրեթէ նոյն առջ:

Ուրիշ խանութներու գիններ և ապրանքներ նայելէ վերջ, մեկ կա պատահութիւն մը տուէք մեր գիններ և ապրանքներ ջուշադրել:

Մեր անուանաւոր կանխիկ է և առանց սակարկութեան:

ՍԱՓՐԻՉ ԱՆՈՒՇ



Ալեքանդր լոյս, զեմքերնի կայտառ և մագրեմի ձևաւոր

Եթէ կուզեն այս երեք յաւաքարգներ ունենալ, կէլք ու տեսէք մեր համարածածոթ և 24 տարրայ փորձաւոր բնիկը Առաջ Կրակոսեանը: Այս ժր կը գտնուի 1810 Գրքն փողոց:

Արդէն ևս անուշ էմ, անպատասա գործա այ տեսէք պիտի ըլլայ:

Կը փափաքիմ որ յաւաքարգներու այ բլլան ա-

Նուշ և շատ անուշ:

ԱՆՈՒՇ ԿՐԱԿՈՍԵԱՆ

ՓՈՆԱՆ ՍՏԱՅԱԳՐԻ

Շնորհակալութեան աստղանք:

- Յակոբ Փիլիպոսեանի նուէր Հուլայիցնովի 519 \$1
- Մ. Տէր Սարգիսեան Քալիֆ 525 \$2
- Յակոբ Մ. Ֆրանկեան Տայնուպա 595 \$7.45
- Յ. Մարտանեան նուէր Ուօլէկըն 542 \$2
- Զ. Ալեքանեան Սան Փապրո Պրազի 594 \$5
- Հայր Յովսէփ Քոստեան Սէլմա 487 \$2
- Մ. Փերոսեան Տաւրի 509 \$2
- Տիգրան Կոնիքեան Ս. Ֆ. \$2
- Մարտիկ Գրիգորեան Յրէզնո 543 \$2
- Գ. Սարգիսեան Քալիֆ 542 \$4
- Զարի Միխայէլեան Ռիմօ 537 \$2
- Ս. Մ. Կարապետ Նիւ Եսթ 514 \$2
- Յարութիւն Վարդանեան Համփրթ 560 \$2
- Զրուի Կոմիտէ 504 \$2
- Զրուի Կոմիտէ գործակալութեան ի հաշիւ հա-
- տախտակութեան \$8.80
- Յարութիւն Պոլիքսեան իւր Ս. Լաիս 542 \$2
- Գալուստ Մարտիկեան Պարսն 529 \$2
- Ս. Տիկերեան Միքայէլ 468 \$1
- Գրիգոր Ազատեան Լ. Ա. 532 \$2.25
- Գրիգոր Օնանեան Յրէզնո 520 \$4
- Ե. Պոստեան Հիւրը 555 \$2.50
- Լ. Վարսանեան Ս. Ֆ. 500 \$2
- Կալ Մանուկ Տայրեան Յրէզնո 540 \$2
- Ճան Մեփէր Յրէզնո 544 \$2
- Մարկեա Յովսէփեան Ս. Ֆ. Սիփրիկ 516 \$2
- Ստեփան Վարսանեան Յրէզնո 520 \$2
- Տիկիկ Արտանեան Մարտանեան Յրէզնո 574 \$2
- Ա. Քորսեան Մարտա Քրալ. Տիքթիք 540 \$2
- Մարտիրոս Գալսեան Սէնկը 538 \$4
- Մ. Լիւքեան Փոնիթա 546 \$2
- Թ. Շեմսեան Սէնկը 544 \$2
- Կարապետ Քալիֆեան Արմօն 523 \$1
- Ճորն Էրրի Լ. Ա. 546 \$2
- Փ. Պոստեան Յրէզնո 506 \$2
- Տր. Մարգարեան Ուսթ 521 \$2
- Յ. Ե. Մարգարեան Պրիմ-Փորթ 495 \$2
- Զ. Գ. Քլար Լիմ 492 \$2
- Զ. Գ. Քլար Մարտիկ 494 \$2
- Զ. Գ. Զարիփթալի Քլար 548 \$4
- Ի. Կարապետեան Քալիֆ 518 \$2
- Մ. Կ. Հայրապետեան Քրոյ 501 \$2
- Մանուկ Մանուկեան Ուօլէկըն \$2
- Մ. Միլիկեան Է. Էլմօ 544 \$2
- Մ. Պալեան Յրէզնո 546 \$2
- Մ. Պէլքըն Ֆաուլթը 548 \$2
- Կ. Տէր Գալսեան Յրէզնո 520 \$2
- Յ. Սիւսեան Եղեմ 546 \$2
- Զ. Գ. Քիմօնի Կոմիտէ \$2
- Քարսեղ Փարիզեան Քիմի Լի 546 \$2
- Արսէլ Յովսէփեան Ս. Ֆ. 546 \$2
- Յ. Սանիանեան Լ. Ա. 527 \$2
- Զ. Գ. Քլար Միլիս 501 \$2
- Հայրապետ Գարրիսեան Լարս 546 \$2.50
- Գ. Գարրիսեան Լ. Ա. 560 \$2.50
- Գալուստ Անեան Յրէզնո 546 \$2
- Արսէլ Գրիգորեան Յրէզնո 508 \$1
- Գարրիկ Գարրիկեան Ֆաուլթը 494 \$2
- Պարոս Պոյանեան Ֆաուլթը 520 \$2

Barrett-Hicks Co.

1035-1041 Eye St. — Phone Exc. 2

«ԷԼԵԲԻԼԵՍ ՏՐԱՄԻՒՆ»-Ի ԳՈՐԾԱՅԻՆ:

Եթէ կուզեն լաւագոյն աղանդի մեծ քերի ծառեր տնկելու, մեակելու և բազմաթիւ ուրիշ գործեր կատարելու ժամանակ, ազարակի վրայ:

Հէրքիւն ամենամեծ ազարակի վրայ մարդու մեծագոյն անպակասելի մէկն է: Արեւի ծառ տնկելու կողմէ գործը զարգացնելով և անոր անու-

մին մեծագոյն նպաստելով: Մշակութեան գործին մէջ ազարակ է, քանի որ նոր կապով կը պահէ պատահութեան տալով ծառին արժանե-

րուն աւելի զբոսեցնելու անուշ անոնք: Արեւի կողմէ տեղական բնիկ ժայռեր և կոնդեր:

Եկէք և խորհրդէք մեզմէ «Փարսիկ»-ի քրիթ-վէլլընի (յառնջգիմական մշակութեան) մասին գրուած գրքիկներէն զորս միայն կը մատա-

կարարենք: Շահագործող տեղեկութիւններ կու-

տայ այն երկրագործութեան վրայ:

ՊԱՐԻՅԻ-ՀԻՔՍ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հարաւոր, Քերթնիք, Ներքի, Առջագործական

Փրքիկ, Ամեն տեսակ Քերթնիք:

Կ. Տ. ՄԱՐԿԵԱՆԻ ՅՐԷԶՆՈ 546 \$2

Վ. Կարապետեան Յրէզնո 544 \$4

Մ. Մ. Գալիսեան Քալիֆ 520 \$2

Ա. Փոլ Քալիֆ 542 \$2

Գ. Կարապետեան Քալիֆ 531 \$2

Գ. Կարապետեան Յրէզնո 520 \$2

Յ. Տէրտեան Ֆաուլթը 520 \$2

Ն. Կարապետեան Յրէզնո 509 \$2

Առաքել Միլեան Յրէզնո 560 \$5

Զապէլ Շեմսեանի նուէր Յրէզնո 546 \$2

Մ. Չարսեան Յրէզնո 520 \$2

Ճան Ազատեան Յրէզնո 520 \$2

Լ. Կարապետի նուէր Աստիս Ազատեան Ե-

րթիկա 547 \$2.50

Կարապետեան Կարապետեան Լորէն 524 \$2

Ճորն Կարապետեան Ֆիլմ 547 \$2

Մ. Մալապետեան Ֆաուլթը 541 \$2

Սեդրակ Ճորն Յրէզնո 524 \$4

Ս. Կարապետի Կոմիտէ հատապան. \$4.37

Քիլիկեան Կոմիտէ հատապան \$4

Պարոս Տարսեանեան Քիլիկեան \$2

Մ. Քիլիկեան Ֆաուլթը 532 \$2

Պատ. Յ. Տարսեանեան Յրէզնո 540 \$6

Կ. Առաքեան Յրէզնո 541 \$2

Մ. Երեմեան Քալիֆ 497 \$2

Յակոբ Տէր Մարտեան Սէլմա 551 \$4

Կարապետ Քարիկեան Տայնուպա 547 \$2

Գ. Կարապետեան Յրէզնո 546 \$5

Գ. Կարապետեան Ուսթ 520 \$2

Յ. Կարապետ Լ. Ա. 515 \$2

Մ. Տէմիքեան Յրէզնո 536 \$2

Մ. Սանիանեան Սէնկ Փոլ 520 \$2

Ճան Տայնեան Լէյքսի 520 \$2

Յ. Տէրտեան Քրոյ 580 \$4

Ա. Նիկիկեան Միքայէլ 546 \$2

Մ. Քարսեան 650

Համիլթըն Օնթ. Կոմ. հատապան \$13.00

Տիքթիք՝ Վանիկեան հատապան \$20.00

Յ. Գարսեան Յրէզնո 542 \$2

Տիկիկ Գ. Նիկիկեան 567 \$2

Նի. Պրիքիլի Կոմիտէ 493 \$2

Ս. Գ. Զնչ. Ալուսի նուէր Ն. Պրիքիլ 547 \$2

Յ. Պարսեան Քարիկեան 542 \$2

Տիկիկ Գ. Սամուէլեան Չաուլիս 542 \$2

Վարդան Գալսեան Քալիֆ 532 \$2

Ճորն. — Ա. Միքայէլեան վճարած միջին 541

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՐՃԱՐԱՆ

ԵՒ ՀԱՇՎԱՐԱՆ

227 Սիփրիկ Սր. —

— Սան Ֆրանսիսկո Քալ.

Թճրա ՍՐՃԻՐԻ ՄՈՒՆ

Ընտրել և համեղ կերակուր-

ներ կը պատրաստենք:

Յրէզնոյն կամ չըջականե-

րէն եկող հայեր կարող են

համարող ժամերը մեր քոյն

անցնել և շատ զուտ պիտի մը-

նան:

453

ՀԱՅԿ ՖԷՍԻԵԱՆ

UNCLE SAM'S FIRST FUEL CONSERVATION SIGN



ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԹՈՒՃԻ ԾԱՌԻ ՄԱՏԱՆ ՏՈՒՆԿԵՐ

Ամեն տեսակներով

Բոլոր թույլ տեղեկութեան: Մենք ունինք 100000

անկախ թույլ տեղեկութեան իրենց տեսակներով

White Adriatic, Black Mission, Calmyrna,

Milco Capri.

Վերջինիս տեսակներէն ունինք մէկէն միջին

հինգ ոտք բարձրութեան: Մենք կը յաւաքարգ-

րենք մեր ծառեր որ առանց պիտի չըլլան: Մեր

Կապակցութեան համար

D. H. BAGDASARIAN, 350 M St., Fresno, Cal.

զներ խոստ գիտածաշխի են: Ունէ երբեք

տեղի տան կը ծախենք: Ազարակեղ հիմա-

տան ըրէ. քիչի համար կը պահենք ունէ

պարտաւոր համար

Տիգրան Պարտաւորեան տե'ս, 350 Էմ փողոց

կամ գրէ՝

Կապակցութեան համար

Fresno's Biggest, Busiest Store

Radin & Kamp

TULARE ST. BETWEEN I. AND J.

We Sell for Less Because We Sell for Cash

Մ Ե Ր Զ Ե Ղ Զ

Մարդոց համար պատուական սիւթեր

որ կարեն \$20-\$25, բայց հիմա կը

ծախենք \$16.85:

Կարէի որ ամէն մարդ զայ և այս պատ-

տահութենէն օգտուի որ իսկապէս բացա-

ռիկ է: Անպարտեղէ քանի ուշ է միայն

միայն քանի մը օրուան համար է:

ԱՍԱՏՈՒՐ Մ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

Օրենսդիր Փաստաբան

ՃՈՐԻՄ ՏԱՔՐԸ — JURIS DOCTOR

ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԻՐԱՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ

Տիգրան Պարտաւորեան

PHONE SUNSET MAIN 9512 HOME F 4873

Լա Անճրէի կառավարական շէնքէն շատ ծածօք, զատական ամէն կարգի փորձաւորութիւն

ներով, Լա Անճրէի ինչպէս և Յրէզնո և շրջակայի հայոց գաղտնի սիրով կատարենք:

Կես օրէն առաջ 8-12 Օֆիսի ժամեր 1-6 Կես օրէն նոյն

516-517 SAN FERNANDO BLDG., 4TH & MAIN STS. — LOS ANGELES, CAL.

ԼԻՆՈՒ ԶՍՊԱՆԱԿԵԱՅ ԱՏԱՄԱԿՈՐՑԱՔԱՆՆԵՐ (ՀԵՐՐՈ)



Այս ցարաններու մասին մանրամասնութեամբ խօսելու գրեթէ կարելի չիայ: Զորութեան, տնտեսական և մանրամասնութեան տեսակէտէն անոնք եղանակ են և առհասարակ կը զործածուին երկրին առէն կողմերէ:

Այս ցարաններու մասին մանրամասնութեամբ խօսելու գրեթէ կարելի չիայ: Զորութեան, տնտեսական և մանրամասնութեան տեսակէտէն անոնք եղանակ են և առհասարակ կը զործածուին երկրին առէն կողմերէ:

Table with 4 columns: Item description, Price 1, Price 2, Price 3. Includes items like '9 ատամնաւոր, մէկ մաս' and '11 ատամնաւոր, մէկ մաս'.

Lyons-Morgan Co.

Հարեւանք, Երկրագործական գործիքներ, Կառիք 921 Այ փողոց Ֆրեզնո Ֆոն 193



ԳԷՈՐԳ ԵՂԿԵԱՆ 461 Այ փողոց Ֆրեզնո, Բալիֆորնիա ՕՐՕՄՕՊԻԼԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՆՈՐՈԳՈՒՄ

Մի մտնա՛ք խանութին թիւը 461 Այ փողոց, Ֆրեզնո.

The Wonder Cash Basement Women's Stylish Apparel, Underpriced.

9, 95 ՍԻԻԹԵՐ, ԲՕԹԵՐ ԵՒ ԶԳԵՍՆԵՐ ՈՐՈՆԷ ՆԱԽԱՊԷՍ ԿԸ ԾԱՌՈՒԷԻՆ 19,75 Ի ՄՈՐ ՄԵՏԱՔԱՆԻ ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ 14,75



ՄԻ ՄՈՐՆԱՔ ՀԱՍՏԵՆ ԵՒ ԹԵԼԵՖՈՆԻՆ ԹԵԼԵՖՈՆ 467

Լ. ԱճԵՐԷԱՆԻ Ս. ԱՍՏԱՌԱՐՔԻ ԲՈՂ ԲԱՐԵՆՆԵՐ ԻՐ ՈՂԻՂ ՀԱՅՏԵՆ ԳՐԵԼԻ ԺԱՅԻ:

ԶԵՆԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԱՐԻ ԴՊՐՈՑ ՊԻՐ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ. 4 ՀԻ. ՕՐԲՈՐԴՆԵՐ և ԿԻՆԵՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

PETER PAPAZIAN REAL ESTATE 1933 MARIPOSA ST. - FRESNO PHONE 4280 ROOM 6-7 FOWLER PHONE 5712

50 Էյր Զաւարթի շատ մօտիկ, Փիլիս, Երւթ, Բաւար, \$16,000 և պարագ հող, \$2,500 կանխիկ մնացածին շատ գինիին պայմաններ:

Հեռախօս 2133 Ճէյ ՄԻԼԹԸՆ Ք. ՏԱՅՄՈՒՄ MILTON K. DYMOT Մասնագէտ շուրի փորձի և կեցիկ երողներու գործիք մէր: 1802 Harvey Ave. Fresno, Cal.

Թիւ 1441 Ֆրեզնո բանկին փողոցին վրայի դերձակի խանութն կուգի միջանակ աժան գնով, Ամերիկեան բանկին դորք երթալու պատճառով:

ՄԱՍ ԳԱՏԵԶՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՄԱՍԻՒ Է, ՄԵՆԱԸ Զարթ Ս. Սողիկեանի Հին Կարգաւորման և Կարգիչի խանութը իր ամբողջ գործիքներով: Զաւարթ, լաւ տեղ, Զանայ այս պատկերով և Կարգիչի օտարներ: Դիմել, Յովհ. Սողիկեանի, գրասենեակ թիւ 7, Բիֆթուէրն օդերին կամ իր բնակարանը Զաւարթ:

Tractors

Ֆրէնք ԱՅՄԵՆ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ 1825 Մըքսիս փողոց, Ֆրեզնո, Բալիֆորնիա

8 միւ գործիքն ունեցող ատամնաւոր 16 միւ գործիք Կալիֆորնիա ԲԻԼԻՔԸՐՆԵՐ Այգիի, պարտեզի, դաւաի և չրիմալիքի համար կրնա՛ք գործածել քարիւղ, տիւրիլիչը կամ կազոյին:

Այս Բիլքիքները կրնան զործել առէն տեսակ հողի մէջ: Զաւարթ, Էլի, մէկ մարդ և Բիլքիքները Բիլքիքները մը սուղ ժամանակի մը մէջ շատ աւելի գործ կարողանան: Այստեղից են: Ապագայից կատարել ճիշտ ջանք կարելի է դաւանել ձեռք ընկել:

Գինն է \$1065-00 Ֆրեզնոյի մէջ: Փութալի օգտուիլ:

ՃԱՆ ԷԼՄԱՍԵԱՆ Անշարժ կալուածներու գործակալ Սենեակներ 7-8 Րիփրայիթ Գիլտի Թիլթոն 772 Ֆրեզնո, Բալիֆորնիա

ԱՐԱՄ ՄԻՐԶՈՅԵԱՆ Անշարժ կալուած — Ամեն տեսակ Բաւար Էյ, պաքս 238, Զաւարթ: Թէլ. 297

80 Էյր Զրեզնոյին 9 մղոն Հեռու, Գին՝ 45000 տար: 12500 կանխիկ, մնացածը 55 փրեզնո տիւրիք, 45 անոնք: 10000 փրեզն, 300 սուէր պաքս, 4 մի, և երկրագործական բոլոր գործիքներ և երկու տուն միասին կըրթան: Այս տեղը առաջնակարգ տեղ մըն է, Կարծիքն և աւելաւոր ընտել: Կարծիքն այս անմիջապէս տեսնել, ջանք որ պատկերովին կայ:

Թ Ր Է Ջ

ՍՍՀԱԿ ԱՆՈՒՇԵԱՆԻ Թ Ր Է ՋԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ՍՈՒԷԹ ԳԱՔՍԵՐ ԵՒ ԹՐԷԶՆԵՐ Մենք այժմէն յառաջիկայ եղանակին համար ապագայները կընդունենք: 630 Էյ փողոց:

ՄԱՍԻՒ Է— 3500 կարմնոց Բիլքիք Էրի ամբար մը, երկու փորձի, միւ՝ 2 ինչոց և միւր 4 ինչոց: Լման իրենց խոցովաններով: Զոգիի կաթնայ մըն այ՝ յարմար պղտիկ բաղիքի: Դիմել 630 Էյ փողոց:

Հինգ միւ գործիքն ունեցող Էնթն մը, բաւար պէտք եղած գործիքները իր հետ կուգի մասնիկ, խիստ աժան, ուրիշ մեծ Էնթն մը առած ըլլալու համար: Դիմել՝ Նշան Օհանեան, Ար Էյ պաքս 46, Զաւարթ Բալիֆորնիա:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

The New Idea Store

ՆԻԻ ԱՅՏԻԱ ՍԹՕՐ Տիւրիք ՏԻԳՐԱՆ ԳԱԼԵՆԱՆ 915 Վանեսի Էյլին (Բէյ), Ֆրեզնո, Բալիֆորնիա

Եւ-Է-Բընկըն Էյլին երկարակամ ճարգներու մասնաւոր գործակալութիւնը ըստանձնած ենք այս քաղաքին մէջ: 25 և 48 մոմի պայծառութիւն ունեցող լամպարները տալիքով կը ծախենք: Իւրաքանչիւր տալիքի մէջ 5ական: Համար 30 սէնթ խիստ տալիք \$1.35:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

ՍԵՐԻՍ ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ ԵՒ ԲԱՅՈՒՐ ՓԵՆՐ ԵՐ ԿՐԱՅԵՆ ԱՊԱՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊԱՆԵՐԻ ԲՈՂ ԳԻՏԵՆ ԱՆՃԱՐ ՏԻԿ. ԲՐԱԲԻՐՈՒ ԹԱՊԱՐԵԱՆԻ: 234 Էյ փողոց:

1431 Tulare St., FRESNO, CAL.

1830